

Thứ Năm, 23-7-2026. Năm A
Tuần 16 Thường Niên

Mt 13, 10-17

Matthew 13:10-17

Mắt anh em thật có phúc vì được thấy, tai anh em thật có phúc, vì được nghe (Mt 13,16)

A high school teacher stands before her class. Some students are chatting with one another. Many are looking at their phones. A couple of drowsy souls are nodding off. Only a handful are attuned to what the teacher is saying. For them, there is a sense of openness and a hope that what they are hearing is important.

This scene plays out wherever humans gather—whether in conference rooms, in family visits, in churches, or even online. Staying focused can be a challenge; even Jesus knew that not everyone was listening carefully to his words. That’s why, in an echo of the Beatitudes, he calls “blessed” those who actively look and listen to him (Matthew 13:16).

But before he speaks this blessing, Jesus quotes the prophet Isaiah to explain why some people “hear but [do] not understand” and why they “look but never see” (Matthew 13:14). He says that the issue is not with their ears or eyes. Instead, he says, “Gross is the heart of this people” (13:15). Because they have closed off their hearts, they have become incapable of seeing and hearing what is right in front of them.

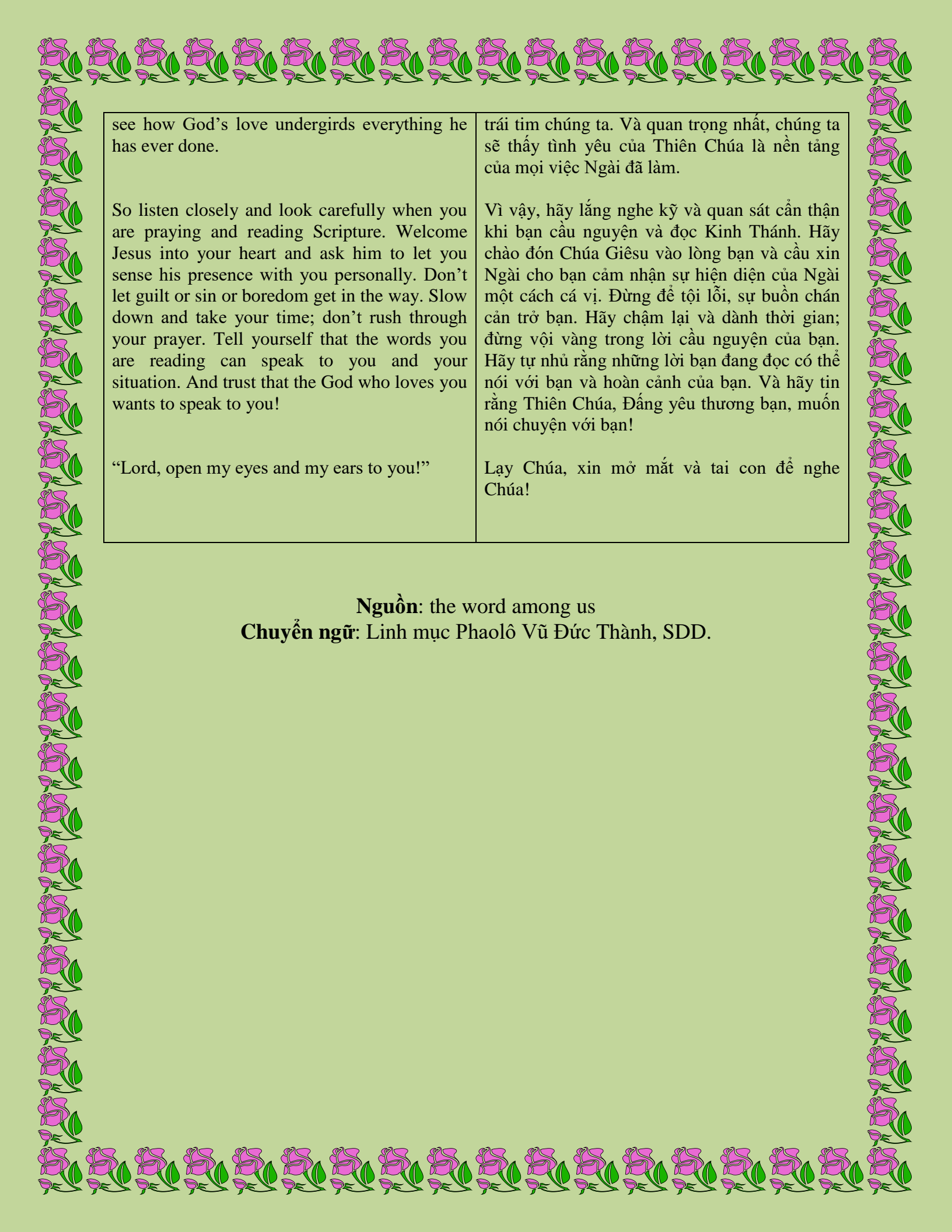
We can read this passage only as a condemnation of those whose hearts have become “gross,” but that would be too limiting. There is also an invitation here. If we can learn to become active listeners and observers of the Lord, we’ll begin to receive “knowledge of the mysteries of the Kingdom of heaven” (Matthew 13:11). We’ll receive insights into the mind of God. We’ll come to understand the ways sin has clouded our thinking or darkened our hearts. And most important, we’ll come to

Một giáo viên trung học đứng trước lớp. Một số học sinh đang trò chuyện với nhau. Nhiều em đang nhìn vào điện thoại. Một vài em buồn ngủ đang gật gù. Chỉ một số ít chú ý đến những gì giáo viên đang nói. Đối với họ, có một cảm giác cởi mở và hy vọng rằng những gì họ đang nghe là quan trọng.

Cảnh tượng này diễn ra ở bất cứ nơi nào con người tụ tập—cho dù trong phòng họp, trong các cuộc thăm viếng gia đình, trong nhà thờ, hay thậm chí là trực tuyến. Giữ sự tập trung có thể là một thách thức; ngay cả Chúa Giêsu cũng biết rằng không phải ai cũng chăm chú lắng nghe lời Ngài. Đó là lý do tại sao, như lời nhắc lại trong Bài Giảng Trên Núi, Ngài gọi những người tích cực nhìn và lắng nghe Ngài là “phước” (Mt 13,16).

Nhưng trước khi nói lời chúc phúc này, Chúa Giêsu trích dẫn tiên tri Isaia để giải thích tại sao một số người “nghe mà không hiểu” và tại sao họ “nhìn mà không thấy” (Mt 13,14). Ngài nói rằng vấn đề không phải ở tai hay mắt của họ. Thay vào đó, Ngài nói, “Lòng dân này thật chai sạn” (13,15). Vì họ đã khép kín trái tim mình, họ trở nên không thể nhìn thấy và nghe thấy những gì đang ở ngay trước mắt.

Chúng ta có thể chỉ hiểu đoạn Kinh Thánh này như một lời lên án những người có tâm lòng đã trở nên “ghê tởm”, nhưng như vậy thì quá hạn hẹp. Ở đây cũng có một lời mời gọi. Nếu chúng ta học cách trở thành những người lắng nghe và quan sát tích cực Chúa, chúng ta sẽ bắt đầu nhận được “sự hiểu biết về những điều huyền nhiệm của Nước Trời” (Mt 13,11). Chúng ta sẽ nhận được sự hiểu biết sâu sắc về tâm trí của Thiên Chúa. Chúng ta sẽ hiểu được cách tội lỗi đã làm lu mờ suy nghĩ hoặc làm tối tăm



see how God's love undergirds everything he has ever done.

So listen closely and look carefully when you are praying and reading Scripture. Welcome Jesus into your heart and ask him to let you sense his presence with you personally. Don't let guilt or sin or boredom get in the way. Slow down and take your time; don't rush through your prayer. Tell yourself that the words you are reading can speak to you and your situation. And trust that the God who loves you wants to speak to you!

"Lord, open my eyes and my ears to you!"

trái tim chúng ta. Và quan trọng nhất, chúng ta sẽ thấy tình yêu của Thiên Chúa là nền tảng của mọi việc Ngài đã làm.

Vì vậy, hãy lắng nghe kỹ và quan sát cẩn thận khi bạn cầu nguyện và đọc Kinh Thánh. Hãy chào đón Chúa Giêsu vào lòng bạn và cầu xin Ngài cho bạn cảm nhận sự hiện diện của Ngài một cách cá vị. Đừng để tội lỗi, sự buồn chán cản trở bạn. Hãy chậm lại và dành thời gian; đừng vội vàng trong lời cầu nguyện của bạn. Hãy tự nhủ rằng những lời bạn đang đọc có thể nói với bạn và hoàn cảnh của bạn. Và hãy tin rằng Thiên Chúa, Đáng yêu thương bạn, muốn nói chuyện với bạn!

Lạy Chúa, xin mở mắt và tai con để nghe Chúa!

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.